

صائم الہر و بیش روزہ رکبتے والا۔ صریح و ظاہر و صانع و بنانے والا۔ صومہ و عبادت
صاف و جلد نہ صبور و ظاہر ہونا۔ صباحت و روشن چہرگی

(ضاد معجمہ)

صغرت و گراہی۔ صمک و ہنسنا۔ صغیم و مونا ضرب المثل و کہاوت۔ صمن و اندر
شاد و لب۔ صیق و سنگلی۔ ضایع و رایگان۔ ضابطہ و قاعدہ۔ ضیا و روشنی
ضارب و مارنے والا۔ ضلال و گمراہ۔

(ظامی مہملہ)

ظاہر و پاک۔ طراز و نقش۔ طرفہ و عجیب۔ طبایخ و باورپی۔ طلعت و چہرہ۔ طامات و بہت
طرفہ العین و پلک مارنا۔ طرب و خوشی۔ طعمہ و نوالہ۔ طراوت و تازگی۔ طہارت و پکی۔ طیب و خوشبو
طوی ت شادی۔ طواریت دفتر۔ طاس تب سوب ہاس کا ہے۔ طشت بڑا۔ طام تب سوب ہاس کا ہے۔
طسوج تب کنارہ چوتھائی دانگ یعنی دو جہ برابر سوب ہاس کا۔ اور چوبیسواں حصہ ہر چیز کا۔

(ظامی معجمہ)

ظہیر و پشت پناہ۔ ظل اللہ و سایہ خدا۔ ظفر و فتح۔ ظن و گمان۔ ظریف و خوش طبع
ظہور و ظاہر ہونا۔ ظرافت و خوش طبعی۔ ظالم و ناانصاف

(عین مہملہ)

عاج و ماہی دانت۔ مجت و جلدی۔ عزت و گوشہ گیری۔ عترت و مشکل۔ عشا و عشاء
عشا و شب کوری۔ عارض و گال۔ عقیق و آزاد عسکر و شکرہ۔ عقیق و ناپیدا

عور عربی گذرنا۔ غلسہ و چینگ۔

(غین معجمہ)

غایت و نہایت۔ غزال و آہو۔ غدیر و تالاب۔ غیر و بہت۔ غماز و پھلخور
غیاث و فریادرس۔ غل و کینہ۔ غزفہ و دریچہ۔ غزوق و ڈوبا ہوا۔ غفران و گناہ کا مٹا کرنا
غریب شوق تہینڈا۔ میش زشاخدارہ۔ غریب تہ مرغ کی کلنی۔ غریب تہ چہلنی۔

(الفاء)

فائق و برتر۔ فوس و گہوڑا۔ فزع و خوف۔ فسخ و توڑ دینا۔ فرق و مانگہ۔ فیلو و عقلمند
فلاح و خیر دہی۔ فطرت و پیدائش۔ فکیف و پس کیونکہ فوق و بالا۔ فوج و گزرا
فکارف زخمی۔ فوت تہ پہونکنا۔ فستق تب مغزب۔ کاپستہ میوہ مشہور ہے۔

(قاف)

قاراس و کاغذ۔ قناع الطریق و رہنما۔ قیلول و خواب نیمروزہ۔ قضا و قدر و تقدیر
قصر و محل۔ قعر و عمق۔ قیل و تہوڑا۔ قبیح و برا۔ قطع و کاٹنا۔ قوس و کمان
قلاش تہ منسل۔ قذفن تہ ٹاکیہ۔ قاش تہ ابرو۔ پارہ۔ پہانک۔ قاق تہ خشک گوشت بجانا
قرق تہ نگہبانی۔ روکنا۔ قور تہ بیابان۔ قورچی تہ بیابانہ۔ قیاق تہ دودھ پرکی بالائی
قزاق تہ رہزن۔ قراول تہ وہ سپاہی لوگ جو واسطے تین جنگ مقرہون
قولسول تہ سیفر۔ قلعلی تہ گودگودی۔ قاب تہ رکابی۔ قاین تہ جہاز
قلمند تب سرب کلند رکا ایک قسم ہے فقیر و مکی مست پی پداہ لغوی معنی کندہ بازاشیدہ۔ قشلاق تہ

(کاف تازی)

کسوت و لباس کب و ہنر کانون و اگیشی کائنات و دنیا کفیل و ضامن
 کاغذ نام و بولک کامران و کاپتا کیش و فربہ کشت و دیوں کشور و اعظم
 کابین و مہر کابد ف قاب کشت و بنیل کتل و پہانہ کلوک و مرتبان
 کوکلتاش و برادر رضاعی و بچون ایک دایہ کا رودہ پایہ ایک دوسر کا کوکلتاش کہلاتا ہے۔
 کک متب روئی مہر کاک کا ہے۔

(کاف فارسی)

کاز و تپچی گام و قدم کزاف و زیادہ گوئی گرامی و بزرگ کیسوف چوٹی
 کیتی و دنیا کوف کلا گرواب و بنورہ آرواد و بکولہ کلبین و دنت کلاب
 کردون و آسمان گاہ گاہ و کبھی کبھی گزرت گشت گلچن و گشت گزنتی و پہنا

(لام)

لسان و زبان لآب و خوشامد لآبرم و ناچار لآب و ضرورہ لآبلی و سب پر و
 لب و خلاصہ لحم و گوشت لامع و روشن لوٹ و الودگی لہم و بیل و لقا و دیدار
 بیت و اس و ذیل و لوق و ذیل لآت اوستا و توکرت ایک قسم کی کشتی

(میم)

ماخوذ و گرفتار مآلوف و الفت کیا گیا میشن و پشت پہلو محبوب و پوشیدہ مجوس و میند
 مخاوی و دور و محیا و عاظر کرنیوالا دور و گول ممتون و ماشق و مقدر و پرو

گفت و سرداری بلمتس و عرض کنی اولاد ماتت میرت بهترت سائیس

(نون)

نعم ببدل و بهتر بلام نصیر و دوگاه نلق و بلاناه نذیم و مساکه نضارت و تازگی
نقاز و جاری بونام نگرنت و بوی نوش میر اعظم و آفتاب نود و رونا نقر و راگ
نجان ف دخت نود و خوشخبری آمانت مان نوبت و وقت مرتج ت ناگا

(واو)

وید و تنه و قید و وده مذاب و نور و زیادتی و صل و کپڑ و آلی و مضبوط
وضع و کبنا و وقت و هرا و آفات و ب بشری و آلی و پورا و وحش و چوپای جنگلی
و جابت و دورانی و آتی و پیغام خدا

(هائی ہوز)

ہدف و نشانه بخت و جدا ہونہ بخت و اداہ پر آگاہ ہونا و بڑی و تحفہ بزیوت و شکست
ہتاف مانند ہدم و رفیق و ہویا ف ظاہر ہرزہ ف بیہودہ و بجلی ف تابی
ہزس ف ڈرہ ہرند ف ہسدر

(یائی تختانی)

یثرب و پینہ باقوت امر و سرخ بانوت بیوت و خشکی و بزرگ ف قراول و یوز ف پینا
باقوت خام ف مشوق کعب و تیرش ت حودشمن پر کرنا یاں ت گردن و یا بخت نژ
یساول ت عقب و یساق ت نظاری جنگ و یل ت پہلوان و یشم تب و سر ب یثرب کا شجر

قیمتیں پھر مال بسنہری۔ یقیناً سب قبا

مختلف اللفظ و متحد المعنی یعنی مترادف

(الف و در معنی)

و جمع۔ آنسو۔ اشک۔ سرشک۔ (۱) آگام۔ آثر۔ اختتام۔ انصرام۔ تلام۔ انجام۔ ختم۔ تام۔ (۲) آسن۔ اچھا۔ مسخین۔ سچید۔ سعور۔ محمود۔ فائق۔ (۳) آفک۔ آٹا۔ سپر۔ گردو۔ نیلی۔ دیوانی۔

(بائی موحده و در معنی)

بشت۔ بہشت۔ فروریں۔ غلہ۔ عدین۔ وار النعیم۔ وار الاسلام۔ وار القراء (۲) ارونہ۔ باغ۔ حدیقہ۔ بوستان۔ گھٹیان۔ چمنستان۔ گلشن۔ گلزار (۳) اتشام۔ بدلا۔ قیاس۔ مکانات۔ پاداش۔ معاوضہ۔ عوض۔ ہزا۔ تلافی۔ بیہتر صان۔ تدارک (۴) عبادت۔ بندگی۔ عبودیت۔ پرستش۔

(بائی فارسی و در معنی)

شوخ۔ پیالہ۔ باغ۔ جام۔ کاب (۲) آٹس۔ پاکیزگی۔ نزاہت۔ آتھس۔ مقدس۔ پاک۔ بہرا۔ بترہ۔ طاہر۔ مہلہ (۳) رسول۔ پیغمبر نبی۔ مرسل (۴) آخر از۔ پر پیہر کرنا۔ اجتناب۔ تجنب (۵) آتھوی۔ چیرکاری۔

(تائی فوقانی و تائی ہندی و در معنی)

حمد۔ تریف۔ نعت۔ ثنا۔ مدح۔ صفت۔ وصف۔ تہین۔ ستایش (۲) سیف۔ تلوار۔ تیغ۔ سمعیام۔ شمشیر۔ صایرم۔ حساب (۳) سوغات۔ ٹھنڈ۔ ہریہ۔ ارمیلن۔ پوشش (۴) آتھ۔ تکرار۔ رقبہ۔ قطعہ۔ پارہ۔

(جیم عربی و در معنی)

روح۔ جان۔ دم۔ روٹا۔ نفس (۲) شجر بہار۔ درخت (۳) کاذب۔ جھوٹا۔ کذاب۔ دروغگو (۴) ستر۔ چوری۔ عین۔

(جم فارسی در معنی)

شیر-چوئا-کپ-کوچک-خرد (۲) خفیه-چپا هوا-مخفی-سور-محبوب-پنهان- (۳) شمار-چالاک
چیت-چابک (۴) سرقه-چوری-سرقه-دزدی-

(حای مهمله در معنی)

حالت-حکماشا-فرمانبری- (۲) کیفیت-حال-خبر-حقیقت-ماجزا-ساخته-حادث-واقعه (۳) داور
حکومت-امارت-داروگیر (۴) موع-حاصل-طایع (۵) القسه-حاصل-کلم-فی-الحد-قصه-کوتاه

(خای معجمه در معنی)

خفا-خوشی-انبیاط-بیت-سیرت-فرحت-بشائیت- (۲) عادت-خو-سیرت-خصیلت (۳) نیکه
خط-عریضه-مصحف-نام-مکتوب (۴) میل-خواهش-رغبت-شہوت-اشتهای-

(زوال مهمله و وال مند می معنی)

شوکت-دیده-شکوه-تجمل-جنت-شان-کردن (۲) ذکی-دانای-زیرک-دانمند-خرومند-عقلمند
(۳) دیر-دیول-تجان-کشت (۴) انفس-دوستان-نجس-تفتیش-

(رامی مهمله در معنی)

رامی-ساز-سپاه-مرط (۲) نمر-راگ-غیا-سایع-سیر (۳) یومیه-روزینه-وظیفه-کنیاف

(زای معجمه در معنی)

زور-زبان-زهر-روزگار-عصر (۴) ذریع-زخمی-مروج-خسته-خمار

(سین مهمله در معنی)

تحقیق - شرح - فی الحقیقت - فی الواقع - واقعی (۲) - محبوب - سبب - جهت - علت - با (۳) - تسلیم - کما - تحقیق

(شین معجمہ در معنی)

خجالت - شرمندگی - انفعال - شرمساری (۲) - ابتدا - شروع - افتتاح - عنوان - آغاز - ویجاہ

(صا و مہملہ در معنی)

فخر - صبح - صبح - پگاہ - بامداد -

(ضاد معجمہ در معنی)

کاید - ضرور - لاجرم - لاجمالہ - ناچار -

(ظائی مہملہ در معنی)

جانب - طرف - جهت - سمت - نواح -

(ظائی معجمہ در معنی)

پدید - ظاہر - ہویدا - آشکارا (۲) - جوہر - ظلم - تعدی - جفا (۳) - اظہار - ظاہر کرنا - اعلان - تشریح - تفسیر

(عین مہملہ در معنی)

دانش - عقل - رای - فہرنگ (۲) - اعزاز - عزت - وقار - توقیر - آبرو (۳) - مسکین - عاجز - خالیسار - ناچار - بزدل

(غین معجمہ در معنی)

مہر - غصہ - غضب - عتاب - غیظ - طیش - خشم (۲) - حزین - غمین - غمناک - مغموم -

(فاو در معنی)

تفکر - فکر - تامل - تردد (۲) - نفع - فائدہ - تمتع - سود - منفعت -

(قاف در معنی)

حشر قیامت - یوم الحساب - یوم الجزاء - یوم القیام - یوم القرار - (۱) کلک - قلم - خامه (۲) مطرب - قوال - مشاعر

(کاف عربی در معنی)

عکس - کوتوال - شجینہ - میر شیب - (۱) دون - کینتہ - ناکس - سفید - فردایہ (۲) بیت اللہ - کعبہ - بیت الحرام - قبلہ - بیت عتیق (۳) عزت - کوننا - زاویہ - کینج - گوشہ -

(کاف فارسی در معنی)

دش - گودزی - مرع - فرقہ - (۱) قریہ - گانون - قصبہ - موضع (۲) مرکب گویا - فرس - دیش - اپ

(لام در معنی)

بارگی - جیت - کسوت - بناس - بیوس - جلد - پوشش - پوشاک (۱) اینما - لوت - غارت - تداج (۲) مستحق - لایق - مستوجب - سزاوار - فراخور (۳) عزتور - کلبا بوا - مرسوم - مرقوم - مسطور -

(میم در معنی)

نامر - مدگاہ - معاون - نظیر - نصیر - دستگیر - بیرون - بسایک - ہاپون - نجیتہ - ارجیند - فریح (۲)

(نون در معنی)

شاد - معشوق - صنم - دلبر - دلشایا - ہدف - نشانہ - آماج (۱) نسب - نسل - نژاد (واو در معنی)

دستور - وزیر - مای زین (۲) دستاقت - وسیلہ - واسطہ - ذریعہ - توسل (۳) ہجت - واسطہ - پیر -

(لام در معنی)

علی - آن - نعم - آری (۲) دوام - ہمیشہ - دایم - ابد - جاوید (۳) آبو - ہرن - غزال

(یامی تحتانی اور معنی)

حفظ۔ یاد۔ ضبط۔ اظہار (۲) احد۔ یکت۔ واحد۔ فرد (۳) وقت۔ یکایک۔ ناگہان۔

(متعدد اللفظ و مختلف المعنی)

(حرف الف)

(۱) ابرق۔ چہاگل۔ روشن۔ تلوچکھار۔ موٹو بھوش (۲) ارکان۔ جمع دکن بینی ستون۔ وزیر۔ امیر

(۳) ایمان۔ امر۔ چشمے۔ آئین (۴) آگین۔ ف۔ کانج۔ شیشہ۔ بورد۔ شراب انگوری۔ دل عاشق کا۔

(بامی عربی و فارسی)

بند۔ ف۔ قید۔ فکر۔ تدبیر۔ قفل۔ بندجامہ۔ گرہ (۲) باز۔ ف۔ پھر۔ تکرار۔ رجوع۔ کشادہ۔ خراج۔ جانور کشاری

(۳) باب۔ ف۔ دروازہ۔ شایستہ۔ مقدمہ۔ نام کتاب۔ پور (۴) باد۔ ف۔ ہوا۔ کبر۔ تند۔ ہوجیو۔

(۵) برف۔ ف۔ سینہ۔ گود۔ بھل۔ اوپر۔ نزدیک (۶) بار۔ ف۔ پہل۔ بوجہ۔ دخل۔ مرتبہ۔ سیوہ۔ حل۔ زمان۔ ہارندہ

(۷) برگ۔ ف۔ پتا۔ ساز۔ سامان (۸) پوسٹین۔ ف۔ بجائی۔ چرم۔ عیب۔ نذرت (۹) پاس۔ ف۔ پھر۔ نگہداشت

(نامی فوقانی)

واسطی۔

(۱) تاب۔ ف۔ طاقت۔ رونق۔ گرمی (۲) تمک۔ ف۔ بیدیں۔ عوی۔ کرنا۔ غلبہ۔ کرنا۔ حکومت۔ بزور کرنا (۳) تہل۔ ف۔

(شامی مثلثہ)

آراستگی۔ ودبہ۔ جمال

(۱) تھر۔ ف۔ سیوہ۔ مال۔ ند۔ فرزند۔ تہو۔ (۲) ترا۔ ف۔ دولت۔ مال۔ مٹی

(جم عربی و فارسی)

(۱) آہب۔ ف۔ کربان۔ پیر۔ دل (۲) جد۔ ف۔ دادا۔ نانا۔ نصیب۔ تو انگری۔

(۳) جرج - حرکت زیر کپینیا - گناہ کرنا - ظرف آب - شکاف زمین (۴) جناح - بال مرغ - بازو - مقدمہ لشکر
 (۵) چابک ق - چالاک - جلد - کوڑا (۶) چارہ ق - علاج - ہمیر - کر (۷) چنگ ق - ماہیہ - نام ساز -
 (۸) چشم ق - آنکھ - امید - (۹) چون ق - جب - مانند

(حای مہملہ)

(۱) حابج - دربان - چوہدر - پردہ دار - ابرو - عرض پیگی (۲) حکیم - دانایا - استوار - راست کار - صاحبکمت
 (۳) حفت - حضور - درگاہ - کلمہ تعظیم (۴) حریف - ہم نشین - ہم پیشہ (۵) حرف - سخن - عیب - گزار
 ب شمشیر -
 (خائی مجملہ)

(۱) خاطر - ڈر - اندیشہ - مرتبہ - آفت (۲) خال - تل - آبلہ - غرور - عقل - مامون -
 (۳) خورہ ق - ریزہ - عیب - باریکی - چنگاری - کپا یا ہوا (۴) خستہ ق - خراب - زخمی - بیمار - شکستہ - مغل
 (وال مہملہ)

(۱) دستور ق - قانون - آئین - اجازت - وزیر - امیر (۲) دم ق - نفس - وقت - تہوڑا - گہوٹ - فریب - افسون
 (۳) دمرف ق - کزوب - تھارہ - ڈھول - شہر - برج - زلزلہ (۴) دت ق - ماہیہ - تدر - فائدہ - غلبہ - کر - سند
 (۵) دام ق - قسم سک - چار پائی - پندا (۶) دست ق - صبح - اشرفی (۷) دود ق - دیوان - غم - رنج
 سانس
 (وال مجملہ)

(۱) ذوق - چکنا مزہ - خوشی (۲) ذکا - عقل - تیزی طبع - دانائی (۳) ذات - صاحبہ - اصل یعنی
 مرجع صفات
 (رایی مہملہ)

(۱) آرتشرف - ناگنا - عزت (۲) رایی - والی - حاکم - چھانا (۳) رعنا - رنگ - رنگ - زیبا - خود آرا

(۳) راج و شرب - شاد ہونا - خوشی (۵) راج و افزون - غالب - فائق - بہتر
(زای معجم عربی فارسی)

(۱) زہار ف پناہ - ہرگز - ناکید - پرہیز - امان - مہلت (۲) زمان و ساعت - زمانہ - عہد -

(۳) زاد - ف جنا - پیدا کیا - توشہ - راہ کا خرچ (۴) زبون و بدتر - بوقوف - باجز - بچارہ -

(۵) زندق گدڑی - پرانا - تکرار - (۶) زائر ف یہودہ بات - خاردار گھانس جو اونٹ کہا تا ہے -

(سین مہملہ)

(۱) سرنگ ف سردار شکر - پیشہ و شکر - نقیب - چوہدر - پہلوان - کوتوال (۲) سمر و افسانہ - خبر مشہور -

(۳) سرگران ف فنا - خفا - خور - در - مشکب (۴) ساق مانند - مشابہ - موافق (۵) سابق و اگلا - بڑا بڑا -

(۶) سمت و طرف - جہت - موڑ - راہ - راست (شین معجم)

(۱) شست ف گل - گرفت - سونوار - انگوٹھ - پینا - یہ خفنی ہے شست کا -

(۲) شور ف کہا را - پکارا - فتنہ - شہرت - آواز بلند - جنون (۳) شاعر و چالاک - قاصد - شطرنج باز - شوخ - تیر انداز -

(۴) شیبہ و شل - مانند - تصویر - و مانج (۵) شہوت و خواہش - آرزو - شوق - لذت - نفع - بہوک - خواہش

(صا و مہملہ)

(۱) صاب و مالک - دو - خداوند (۲) صدر و سنا - سینہ - اول (۳) صولت و ویدہ - رعب - چیت (۴) صرف و

خرچ کرنا - گردش زمانہ کی - (صا و معجم)

(۱) ضرب و مارنا - بیان کرنا - مانا (۲) ضمیر و پوشیدہ - بید (۳) ضلع و پسلی - پہلو کی بڑی سلطنت کی

(طای مہملہ) -

شاخ

(۱) طرف و جانب - گزاره - حصہ - طرح - نمونہ (۲) تہمتہ و وجہ - جانت آدمی کی نسبت (۳) خالق و موجد - روحی حاجت
تہا - مفرد (۴) طلاق و تڑپاگی - غصہ و نفرت (ظامی مجملہ)

(۱) طرفت و جانبی حدش میں (عین مہملہ)

(۱) عزیز و دوست - عزیزند - مرغوب - کیما - غالب (۲) عقد و گرہ - چمان - نکاح - بیع - عہد - بیعت - شلج -

(۲) عہدہ و منصب - رتبہ سرکاری - ذمہ (عین مجملہ)

(۱) غلام و کودک - نوکر - بندہ (۲) عزیز و فخر - مسافر - بے وطن (۳) فرض و مطلب - نشانہ - مقصود - جان

(۳) غایت و مطلب - فرض - انتہا - آخر (الفا)

(۱) قذوف و عذاب - دیوانگی - عاشق (۲) عزیزت و قرب - ناز - کر - دعا - طلسم (۳) فرق و مانگ - سر - جد - کرنا

(۳) فرار و پھیلنا ہوا - آگی - کشادہ - نزدیک - بند - نشیب -

(تاف)

(۱) قلب و بیچ آسیا - سردار قوم - سردار اولیا زمانہ - نام ستارہ (۲) قرن و سنگ - گیسو - دت سی سال - نام موضع

(۳) قانون و سفر کتاب کا - اصل ہر شی کی - شروع - دستور - اندازہ -

(کاف عربی و فارسی)

(۱) گوکہ و ستارہ - جماعت - انبوہ - مشیت - بزرگی (۲) گوہر و ذات - اصل پرچہ - موتی - جوہر شیر - فرزند -

(۳) گرین و بیماری - ہنگام (۴) کام و مقصد - حلق (۵) ایش و ذہب - مروت -

(لام)

(۱) تلف و زمی - بہرانی - لطف - کرم پرور - پاکیزہ (۲) لطف و کرا - تہوڑا کرنا یعنی (۳) لاف و ضیغ - دوجہ -

(۴) آہ ق نہایت عاجزی گہنی بہت کا ظاہر کرنا۔ چرب زبانی۔ چالوسی۔ فریب کرنا۔

(میم)

(۱) بسلخ۔ عجمی رسیدن۔ رقم۔ شام۔ مقدار (۲) شہری۔ خریدار۔ نام ستارہ۔

(۳) مالک۔ عجم۔ خداوند۔ ملک الا۔ نام ادس۔ مرد اگر کسی سے جس نے حضرت یوسف علیہ السلام کو ادنیٰ بیا یونگ خریدتا

(نون)

اور نام مہ کل درونج کا

(۱) ہواؤں کی کیا۔ ذات (۲) تباہ۔ جمع تباہ۔ یعنی پھکان (۳) ہواؤں کی کیا۔ ہوا۔ ہواؤں کی کیا۔

عصت۔ نیک نامی۔ احکام الہی۔ ہیرئیل علیہ السلام (واو)

(۱) آدنی کی عدت۔ حاکم۔ مالک۔ خوش (۲) واقعہ کی افتاد۔ جنگ۔ طوطا۔ میرزا۔ حاکم۔

(۳) آوارق مانند۔ واقع۔ طرز۔ دستور (۴) وہاں کی۔ سخن۔ کرائی۔ غلاب۔ بوجہ (۵) آدنی کی کیا۔ سوا۔ پیچھے۔ جا

(نائی ہوز)

بدون۔ وغیرہ۔

(۱) آسرف برابر۔ زوجہ (۲) بہت کی عزم۔ ارادہ بلند۔ اندازہ (۳) ہیف کی غمگینی۔ گرم ہوا (۴) خوش ق

وانائی۔ زہری۔ جان۔ موت۔ (یائی تمثانی)

(۱) یورش کی عدا۔ ہندی۔ کوچ (۲) یثاق لوث۔ نام شہر۔

(مشد اللفظ مختلف الحركات)

(۱) آشراف کی پہلی مانس۔ آشراف کی جاننا (۲) آفس کی آدنی کی عدا۔ آفس کی آفس۔ ہندی

(۳) آسار کی بیخ۔ آسار کی ایک چیز کو ایک چیز سے نسبت دینا۔

(باقی موجدہ)

AR JUNG ESTATE LIBRARY
(Original Section)
IAN PRINTED BOOKS
ca No.....

(۱) بَرَدَق یَکِ - بَرَدَقِ جَاثِرَا (۲) بَرَدَقِ جَ پَکَرَارَه بَرَدَقِ جَ سَوَارِی نَبِی صَیْمِ بِشَبَّ مَرَجِ -

(۳) بَرَدَقِ بَاذَلَه بَرَدَقِ نَوَابِیثِ (شامی فوقانی)

(۱) تَرَنُکِ قَ مَکِ - تَرَنُکِ جَ چَپُوڑَنُو (۲) تَرَنُکِ قَ چَپُوڑَنُو تَرَنُکِ قَ نَامِ تَوَمِ (۳) تَرَنُکِ قَ کَوَاہِ

تَرَنُکِ قَ کَوَزَه - (شامی مثلثہ)

(۱) تَشَنُکِ جَ قِیَمَتِ - تَشَنُکِ جَ اَہُوَاطِصَہ (۲) تَشَنُکِ جَ فَرِیغَتِ - تَشَنُکِ جَ بَرُویشَارِی (۳) تَشَنُکِ جَ پَنَاہِ

تَشَنُکِ جَ زَبَرِیَقَاتِ (حیم عربی)

(۱) جَدِجِ جَ دَاوَاہِ جَدِجِ جَ کُوشِ (۲) جَرَمِ جَ کِنَاہِ جَرَمِ جَ جِسمِ (۳) جَبَلِ جَ طَبِیعی - جَبَلِ جَ چَہَارِی

(شامی مہملہ)

(۱) حَیْنِ جَ دِقْتِ - حَیْنِ جَ مَوَ (۲) حَبِّ جَ کَوَلِ جَ حَبِّ جَ حَبَّتِ (۳) حَسَنِ جَ خُصُورَتِ - حَسَنِ جَ نِیکِ

(شامی معجمہ)

(۱) خَلْفِ جَ رِشَاہِ خَلْفِ جَ خَلَاوِ عَدَدِ (۲) خَمِّ جَ جَہَاکَاہِوَاہِ خَمِّ جَ کَوَلِ (۳) خَلْقِ جَ خُصُوتِ خَلْقِ جَ خَلْقِ

(شامی مہملہ)

(۱) دَرَدِ جَ اَندَرِ دَرَدِ جَ سَوَتِ (۲) دَرَجِ جَ دَاخِلِ کِنَاہِ دَرَجِ جَ دَرَجِ (۳) دَرَدِ جَ دُکِہِ دَرَدِ جَ تِلِیثِ

(شامی معجمہ)

(۱) دَرَدِ جَ تِزِی دَرَدِ جَ دُکَاہِ جَ اَنَابِ (۲) دَرَدِ جَ زَبَرِ دَرَدِ جَ تِزِ کِنَاہِ (۳) دَرَدِ جَ بَرِی اَبَدِ دَرَدِ

دَرَدِ جَ ہُوَاکَاہَاکِ کَوِیْمَاہَا - (شامی مہملہ)

(۱) رَدَدَانِ قَ جَارِی - پَہَاہِوَاہِ رَدَدَانِ قَ جَانِ (۲) رَسْتِنِ قَ اَوَکِنَاہِ رَسْتِنِ قَ چَہُوٹَاہِ

(۳) زفتن ق بانام نقتن ق پهلنا (زائی مجملہ)

(۱) زین ق آرائلی زین ق گہوڑے کا زین (۲) زاد ق سفر زاد ق زاد ق

(۳) زور ق کر زور ق طاقت (سین مجملہ)

(۱) سحر ق صبح ق سحر ق جادو (۲) سراج ق چراغ ق سراج ق زین (۳) ستم ق زہر ستم ق کپڑا

(شین مجملہ)

(۱) شب ق رات شب ق پیشگی (۲) شرط ق ہدیہ بیان شرط ق ہوا موافق (۳) شباب ق جوانی

شباب ق چوکنی گہوڑکی کلین (صا و مہلہ)

(۱) صلات ق بخشش صلا ق تادورود (۲) صباح ق صبح صباح ق حسین (۳) صرف ق خرچ کرنا

صرف ق بری خاص (طائی مجملہ)

(۱) طور ق وضع طور ق نام پھاڑ (۲) طول ق درازی طول ق بخشش

(عین مجملہ)

(۱) عیب ق عیب عیب ق غرور (۲) عتاب ق سرخ شکاری عتاب ق عذاب

(۳) عیار ق کسوٹی لگانا عیار ق تون۔ جانچنا عیار ق مرد چالاک (۴) عین ق آنکھ عین ق

جمع سے عینا کی زنان خوش چشم۔ (عین مجملہ)

(۱) غرہ ق روشن چہرہ غرہ ق غلت (۲) غیب ق غائب ہونا غیب ق پس پشت برائے

(۳) غنا ق گننا باغ۔ گناہ غنا ق تونگری (الفا)

(۱) فلک ق آسمان فلک ق کشتی (قاف)

(۱) قوت و طاقت و قوت و کہانا (۲) قمری و منسوب بہ قمر و قمری و ایک شہر اور ایک نارتھی
(۲) قدر و اندازہ و مرتبہ و قدر و قدر و قدر و اندازہ

(کاف عربی)

(۱) کاف و کبوری و کبک و پھر دان (۲) کشف و غیبی واقعات کا معلوم ہونا و کشف و انہیل
(۲) کرم و کیرا و کرم و عنایت فیض (کاف فارسی)
(۱) کفل و پھول و کفل و شی (۲) گرد و دیوں و گرد و چار طرف (۳) گزیدہ و پند
گزیدہ و گانا ہوا۔ (لام)

(۱) کتب و ہونٹ و کتب و خلاصہ (۲) کنگ و کنگ و کنگ و کنگ

(میم)

(۱) ملک و پادشاہی و ملک و فرشتہ و ملک و جاگیر (۲) مخاطب و خطاب و مخاطب و مخاطب
(۳) مرغ و پرندہ و مرغ و ایک قسم کا گھانس و ہندی میں (دوب) کہتے ہیں۔

(نون)

(۱) نور و روشنی و نور و کل (۲) نقل و روایت قصہ و نقل و گزک (۳) نور و شہد کی
نور و علیہ (واو)

(۱) وتر و طاق و وتر و نہ کمان کی (۲) قدر و کل رخ و وتر و ہر روز کا کام

(ہائے ہوز)

(۱) ہاتف نام چیز و ہاتف نام پرند (۲) ہجر و ہجرت و ہجر و ہجرت و ہجرت و ہجرت

(۳) برکت ن پروتره برکت قه آبه (پای تختانی)

(۱) آیین ق نام ولایت مدین ق برکت

(واحد و جمع عربی مع اوزان جمع)

واحد	جمع	اوزان جمع	معنی واحد	واحد	جمع	اوزان جمع	معنی واحد
فرقة	فرق	فعل	باعت	اساطیر ^(۲)	اساطیر	آقایم	کسانی
ممن	من	-	مخت	اراکین	اراکین	-	ستون
ممن	ممن	-	مذوب	حکام	حکام	مغایم	حکومت کرنوالا
طالب	طلب	فعل	طلب کرنوالا	خدام	خدام	-	نوک
فائل	فعل	-	غفلت کرنوالا	سکان	سکان	-	باشنده
جابل	جبل	-	جابل	انیا	انیا	آغلا	خبر دینے والا
عبه	عباد	فعل	بنده	اویا	اویا	-	ولی
منیر	منار	-	چوٹا	روکیا	روکیا	-	بیز زمین
رجل	رجل	-	مرد	قتادیل	قتادیل	مغایم	قتیل
سکان	سکان	آفند	جگر	مصایر	مصایر	-	چریا
طعام	طعام	-	کھانا	قرطاس	قرطاس	-	کاخ
شراب	شراب	-	پینے کی چیز	مساجد	مساجد	مغایم	عبادت گاہ
تعلیم	تعلیم	آقایم	کھ	مکاتب	مکاتب	-	مدسہ

واحد	جمع	اوزان جمع	معنی واحد	واحد	جمع	اوزان جمع	معنی واحد
تقریب	تغایر	تغایر	بات	شیطان	تغایر	تغایر	بات
تلمیح	تلمیح	تلمیح	شاگرد	قانون	تلمیح	تلمیح	شاگرد
سلطان	سلاطین	سلاطین	پادشاہ	قانون	سلاطین	سلاطین	پادشاہ
اسطوانہ	اساطین	اساطین	ہم	دیوان	اساطین	اساطین	ہم

ماوہ لفظ

ماوہ یعنی لفظ کے اصلی حرف (جو اس لفظ کے سب گردانوں میں موجود ہوں)

لفظ	معنی	ماوہ	لفظ	معنی	ماوہ
(الف)			تہذیب	اصلاح کرنا	بذ
اسراف	خرچ بچا	سرف	تعمیر	سائیش کرنا	سرف
استقاط	گرا نا	سقط	تعلیم	سکھانا	علم
استعداد	چاہنا	دو	(شامی مثلثہ)		
(باقی موزدہ)			ثابت	مقررہ کلام	ثبت
بصارت	بینائی	بصر	ثواب	جزا خیر	ثوب
برکت	زیادہ ہونا	برک	ثقات	مردان متبر	ثقی
بشارت	خوشخبری	بشر	(حمیم عربی)		
(شامی قولانی)			جودت	خوبی پر خیر	جود

لفظ	معنی	ماوہ	لفظ	معنی	ماوہ	لفظ	معنی	ماوہ
نشوت	سستی	خشن	زحمت	تکلیف	زحم	شیف	ناتوان	سفن
(وال مہملہ)			(سین مہملہ)			(طائی مہملہ)		
دیانت	دینداری	دین	سحر	جادوگر	سحر	طاقت	زور	طوق
دعویٰ	فریاد	دعو	سلم	سلامت	سلم	طفویت	راہکین	طفل
دائن	قرض دہندہ	دین	سک	راہ پنا	سک	طامع	حریص	طمع
(ذال معجمہ)			(شین معجمہ)			(طائی معجمہ)		
ذکاوت	تیزی ذہن	ذکا	شرف	بزرگ	شرف	ظالم	ظلم کرنے والا	ظلم
ذلیل	خوار	ذلیل	شفیع	شفاعت کرنے والا	شفیع	ظلمت	اندھیری	ظلم
ذکر	ذکر کرنے والا	ذکر	شرف	بزرگی	شرف	ظہیر	پشت پناہ	ظہر
(رئی مہملہ)			(صاو مہملہ)			(عین مہملہ)		
ذواق	رزق دہندہ	رزق	صدقت	سچائی	صدق	عشرت	خوش فہمی	عشر
رغبت	خواہش	رغب	صائب	ساتھی بہت	صیبت	عیادت	بہا پرستی	عبود
رفیق	دوست	رفیق	صابر	مہربان	مہرب	عالم	جاننے والا	علم
(زای معجمہ)			(ضاو معجمہ)			(عین معجمہ)		
زینت	آرایش	زین	ضہانت	گمراہی	ضلل	زریق	ڈوب پانا	غرق
زبان	پرسیرگار	زہر	ضمانت	ضامن ہونا	ضمن	تازی	کاؤرکشی	غزو

لفظ	معنی	ماوہ	لفظ	معنی	ماوہ	لفظ	معنی	ماوہ
غائب	غیب ہونا	غیب	(لام)					
			لطف	پاکیزہ	لطف			
نقص	زائد	نقص	لنت	بست دوری	لنت			
نقص	خوشحالی	نقص	لازم	ضرور	لازم			
نقص	حکم لازم عمل	نقص	(میم)					
			شرف	بزرگی پاپا	شرف			
قیامت	روزِ عمر	قوم	سلطنت	سلطنت	فلک			
قیامت	برائی	قبح	معلم	اوستاد	علم			
قیامت	سوچو و عمل چیزوں کا پتہ	قبح	(نون)					
			نظر	دیکھنے والا	نظر			
			نہمت	پشیمانی	نہم			
			نصرت	توجہ دہی	نصر			
			(واو)					
			کرم	بہنش کرنا	کرم			

اشتقاق عربی

کسی لفظ کے اصلی ذنون سے دوسرے لفظ کا بنا

اسم فاعل

مشق	مشق	نام وزن	مشق	مشق	مشق	نام وزن	مشق	مشق
قائل	قتل سے	بروزن قائل	کریم	کرم سے	بروزن قائل	کریم	کرم سے	بروزن قائل
عادل	عدل سے	-	رحیم	رحم سے	-	رحیم	رحم سے	-
فاضل	فصل سے	-	عزیز	عزیز سے	-	عزیز	عزیز سے	-
(اسم مفعول)			(اسم تفضیل)			(اسم آلہ)		
مشق	قتل سے	بروزن مفعول	افضل	افضل سے	بروزن مفعول	سبح	سبح سے	بروزن مفعول
منصور	نصرت سے	-	اعظم	اعظم سے	-	برود	برود سے	بروزن مفعول
مغزور	غور سے	-	اشرف	اشرف سے	-	مقرض	مقرض سے	بروزن مفعول
(صفت مشبہ)			(اسم ظرف)					

اشتقاق فارسی

(اسم فاعل)			(۱) بخش	بلا	خدا بخش - خدا سے
حروف	موقع	شال	(۲) آگند	-	قرآگند - قرآن سے
			(صفت مشبہ)		
(۱) آن	آخامر - گریبان - گری - خندا - خندا سے	حروف	موقع	شال	
(۲) آن	آخامری مطلق - خردار - خرد - خرد - خرد سے	حروف	موقع	شال	
(۳) آن	آخامر - دانا - دان سے	(۱) آن	آخامر	خردشان - خردش سے	
(اسم مفعول)			(۲) -	-	افغان - اف سے
لفظ	موقع	شال	(۳) -	-	فزان - فز سے

(اسم تفضیل)		
لفظ	موقع	مثال
(۱) تر	آخراکم	فاضل۔ فاضل سے
(۲) "		گہتر۔ کہ۔
(۳) "		زودتر۔ زود سے
(اسم ظرف)		
لفظ	موقع	مثال
(۱) گاہ	آخراکم	آرامگاہ۔ آرام سے
(۲) روپ		باروہ۔ جا سے
(۳) گیر		گلگیر۔ گل سے

(مخففات عربی و فارسی)

واضح ہو کہ بعضی الفاظ ایسے ہیں کہ جن کے بعض اصح حروف سبب کثرت استعمال کے گرنے میں اور جو حروف باقی رہ گئے ہیں اور نہیں سے ترکیب پا کر وہ اسم مخفف بولا جاتا ہے تفصیل او کی فہرست ذیل سے معلوم ہوگی۔

(حرف الف)

لفظ اصلی	لفظ مخفف	معانی	لفظ اصلی	لفظ مخفف	معانی
ابنہ	ابنہ	گروہ	ایشاد	اشاد	کہڑا ہوا
اندوہ	اندہ	غم	اشاد	شاد	کہڑا ہوا
اکنون	کنون۔ نو	اب	افلاطون	فلان	نام حکیم
انگاہ	انگہ	ادسوت	ادغنون	ارغن	ساز نام باج

لفظ اصلی	لفظ مختلف	معانی	لفظ اصلی	لفظ مختلف	معانی
افسوس	فوس	عطفانف	افسوس	فوس	عطفانف
ایضا	ایضاً	ادبھی	(ہیم عربی)		
(وال مہملہ)			جمع	ج	زیادہ کیلئے
(پائی مودہ)			جواب	ج	لفظ مشہور
بود	بدوبو	تھا	(ہیم فارسی)		
بیرون	برون	باہر	چاہ	چ	کنوان
بڈر	بدر	نراب	چیر	چی	مشہور
برائی	ب	نامنت	چہسال	چسال	چالیس برس
بیت	بت	بیس	چون آن	چنان	ایسا
(پائی فارسی)			چون این	چنین	ایسا
پہنان	پہان	پوشیدہ	چون او	چنو	مانند او کا
پنجاہ	پنجہ	پچاس	چار	چار	چار
(تائی فوقانی)			چل	چل	چالیس
تہاری	تتری	تسرب ہمار	چہرہ	چہر	خجل بہنہ
تباہ	تہ	خراب	(خائی معجمہ)		
تعالیٰ	توا	پاک درہری	آفتاب	خود	آفتاب
ترجمہ	ت	تکبیر ہی معنون دور ہائے زمین	خاموش	خوشی	خوشی
(سین مہملہ)			سوا	سوا	سوا
متوہ	ستہ	ماجز	سپاہ	سید	سوا
سوال	سا	لفظ مشہور	سوا	سوا	سوا

لفظ پہلی	لفظ مختلف	لفظ پہلی	لفظ مختلف	لفظ پہلی	لفظ مختلف	لفظ پہلی	لفظ مختلف	لفظ پہلی	لفظ مختلف	لفظ پہلی	لفظ مختلف
شکوہ	شکرہ	دوبہ	شکوہ	شکوہ	شکوہ	شکوہ	شکوہ	شکوہ	شکوہ	شکوہ	شکوہ
شاد پاشا	شاد پاش	فوش رہ	شاد پاش	شاد پاش	شاد پاش	شاد پاش	شاد پاش	شاد پاش	شاد پاش	شاد پاش	شاد پاش
شاد شاہ	شہ	پادشاہ	شاد شاہ	شاد شاہ	شاد شاہ	شاد شاہ	شاد شاہ	شاد شاہ	شاد شاہ	شاد شاہ	شاد شاہ
شرح	ش	بیان	شرح	شرح	شرح	شرح	شرح	شرح	شرح	شرح	شرح
شاخ	شاخ	ذالی	شاخ	شاخ	شاخ	شاخ	شاخ	شاخ	شاخ	شاخ	شاخ
(صاد پہلہ)			(کاف تازی)			(کاف تازی)			(کاف تازی)		
قاسوس	ق	نام لغت	قاسوس	ق	نام لغت	قاسوس	ق	نام لغت	قاسوس	ق	نام لغت
سبا	سبا	بسی فروا	سبا	سبا	بسی فروا	سبا	سبا	بسی فروا	سبا	سبا	بسی فروا
دست	دست	دست	دست	دست	دست	دست	دست	دست	دست	دست	دست
سلسلہ	سلسلہ	سلسلہ	سلسلہ	سلسلہ	سلسلہ	سلسلہ	سلسلہ	سلسلہ	سلسلہ	سلسلہ	سلسلہ
(ظانی مجملہ)			(ظانی مجملہ)			(ظانی مجملہ)			(ظانی مجملہ)		
قادر	قادر	قادر	قادر	قادر	قادر	قادر	قادر	قادر	قادر	قادر	قادر
(عین مجملہ)			(عین مجملہ)			(عین مجملہ)			(عین مجملہ)		
عید السلام	عید السلام	عید السلام	عید السلام	عید السلام	عید السلام	عید السلام	عید السلام	عید السلام	عید السلام	عید السلام	عید السلام
(عین مجملہ)			(عین مجملہ)			(عین مجملہ)			(عین مجملہ)		
نیالان	نیالان	نیالان	نیالان	نیالان	نیالان	نیالان	نیالان	نیالان	نیالان	نیالان	نیالان
(نون)			(نون)			(نون)			(نون)		
(کاف تازی)			(کاف تازی)			(کاف تازی)			(کاف تازی)		
(الف)			(الف)			(الف)			(الف)		

لفظ اصلی	لفظ مخفف	معانی	لفظ اصلی	لفظ مخفف	معانی
ناگاہ	ناگہ	یکایک	(واو)		
چنان	چن	پوشیدہ	ویکن	ولی یایو یک	مگر
چاشت	شت	میٹھا	(نامی ہوز)		
نگاہ	نگہ	نظر	ہنوز	ہنوز مانوز	ابھی
سنگ	ن	لفظ شہو	ہرگز	کبھی نہیں	
ناہید	نہید	جگلو ہوز	مان	حرف تہ	ی جھول

واقع ہو کہ بعض لفظ اصلی لفظ مخفف کے فصیح تر شمار کئے جاتے ہیں۔ جیسے کوہ۔ ٹکڑہ۔ تلوہ۔ اٹوہ۔ ہنوز۔ ہرگز۔ لفظ مخفف کہہ سیکے۔ آتہ۔ ہنوز۔ مگر۔ اور بعض الفاظ مخفف اپنی اصل کے فصیح زیادہ شمار کئے جاتے ہیں جیسے چنان۔ چن۔ چون۔ ناگہ۔ ناگہان۔ دامن۔ لفظ اصلی۔ چون۔ آن۔ چون۔ این۔ چو۔ ناگاہ۔ ناگان۔ دامن۔ اور بعض لفظ دونوں صورتیں درجہ مساوات کا رکھتے ہیں جیسے کتون۔ کتون۔ خاموش۔ نمش۔ فراموش۔ فرامش۔ اور یہ الفاظ متقدمین اور متوسطین اور تاخرین کے کاروبار میں مستعمل ہیں۔ بعض الفاظ مخفف متقدمین کے ایسے ہیں کہ جگلو تاخرین استعمال نہیں کرتے جیسے۔ چن۔ چنان۔ چن۔ چنان۔ گرہ۔ گرہ۔ رشہ۔ شہن۔ برچن۔ برچن۔ آسن۔ آسن۔ آسن۔ آسن۔ تاند۔ تاند۔ گمان۔ گمان۔ دقت۔ دقت۔ ہنس۔ ہنس۔ شلم۔ شلم۔ چنی۔ چنی۔ چشم۔ چشم۔ ہنوز۔ ہنوز۔ ہرگز۔ ہرگز۔

(مرکبات امترجی)
(الف)

(۱) آسان۔ آس یعنی چکی۔ مان یعنی مانتا یا نسبت (۲) آگنہ۔ آگنہ سے۔ آب یعنی رونق گیر یعنی منور یعنی

(۳) الپ ارسلان الپ - یعنی دلیر - ارسلان یعنی شیر - یعنی ڈھبیا شیر -

(۴) اپچی - ایل - اورچی - ایل یعنی خبرچی یعنی صاحب - یعنی صاحب خبر

(۵) اپھوندہ - دراصل اپن روز تھا - اپنا یعنی یہ - روز یعنی دن - (۶) آفتاب - آہ و تاب - آہ یعنی

رونق - تاب یعنی چمک - (ہائی موجدہ)

(۱) بازار دراصل بازار تھا - ابا یعنی شورا - زار یعنی جاؤے -

(۲) بازگان - دراصل بازارگان تھا - ابا یعنی شورا - زار یعنی جاگان یعنی نسبت یعنی منسوب بازار

(۳) بخوردہ - یعنی پل - خوب یعنی لایق - دار یعنی کہہ (حجم عربی)

(۱) چہان - دراصل گہان تھا - گہان مخفف گگان کا - گاہ یعنی وقت اور ان نسبت کا -

(۲) جانور - جان یعنی روح - ور یعنی رکھنے والا - (۳) جمشید - جم یعنی بہت - شید یعنی روشنی -

(خامی معجمہ)

(۱) خورشید - خورش یعنی آفتاب - شید یعنی روشنی (۲) خانوادہ خان مخفف خانہ کا - واوہ یعنی بناواہل یعنی خانہ

(۳) خورشیاوند - خورش اور وند - خورش یعنی بنایاوند یعنی (وان مہلہ)

(۱) درویش - دراصل در آویز تھا (از) کواش سے بدلا (۱) کو حذف کیا تو درویش ہوا - ویر یعنی دروازہ -

آویز یعنی لٹکا ہوا - (۲) درویش - درویش ہوتی - ویش یعنی ماتند -

(۳) دہقان - دراصل دہی گان تھا - وہ یعنی گانوں - گان یعنی نسبت یعنی منسوب ہوا -

(۳) جوار - دراصل داوور تھا - داو یعنی انصاف - ویر یعنی نسبت یعنی منسوب ہوا -

(زامی معجمہ)

(۱) زین - زم - یعنی تری - یں نسبت کا یعنی منسوب بہ تری -

(سین پہلہ)

(۱) سہکین - سہم یعنی ڈر - کین یعنی بہرا ہوا - (۲) سوگوار - سوگن یعنی تہم و تہم یعنی ایلین یعنی فرم کرنا -

(۳) سرہنگ - سر یعنی سردار و امیر - ہنگ یعنی سپاہ - یعنی سردار لشکر -

(شین مجملہ)

(۱) شیر - شرم یعنی ناخن - شیر یعنی باگہ - شیر کی ای لہجہ ہوں تھی فصاحت کے لئے یا بی معروف بناؤ گئی

(۲) شاد باش - سور اہل شاد باش تھا - شاد یعنی خوش باش یعنی رہ (۳) شیر و یہ - شیر اور رویدہ بنا - شیر یعنی باگہ

رو یعنی ہینہ (۵) یعنی نسبت یعنی ٹوٹ شیر (ملفا)

فیلف - فیلف اور سوف سے بنا - فیلف یعنی دوست - سوف علم و حکمت -

(۲) فیلا سوف - فیلا یعنی دوست و ارسوف یعنی علم و حکمت (۳) فیلقوس - پندرہ کندر فیلق یعنی لشکر

وس یعنی امیر - (قاف)

(۱) قرانگد - قر یعنی دیشم خام - آگنی معنی ہے آگنڈا - یعنی بہرا ہوا دیشم کا -

(۲) قرزل ارسلان - قرزل یعنی مرغ - ارسلان یعنی شیر (۳) قرزل ارسلان - قرزل یعنی لنگ - ارسلان یعنی شیر

(کاف فارسی)

گگین - گگن یعنی چول بن یعنی خشت (میم)

(۱) مرزبان - وراصل مرزوبان تھا - مرز یعنی بجائی - بان یعنی صاحب یعنی زمین کا مالک -

(نون)

(۱۱) ناظا۔ واصل ناؤ خدا تھا۔ ناؤ یعنی کشتی۔ خدا یعنی صاحب

(واؤ)

و اصل ہر کپ ہے واصل اور پائی نسبت سے۔ واصل یعنی جوڑا اور پاپ (ہی) یعنی منسوب۔

(نامی ہوز)

(۱۲) بیان۔ اسکی اصل ہے۔ ہم اور آن

(وریان صحت بعض الفاظ فارسی)

(۱۳) لفظ نکبت بکاف فارسی مشہور ہے لیکن اصل میں نکبت بکاف عربی ہے کس لئے کہ جب وہ خود لفظ عربی ہے

تو او میں حرف مخصوص فارسی کا آنا غلط ہے (۱۴) شگوفہ اگرچہ لفظ فارسی ہے لیکن بکاف تازی شگوفہ صحیح ہے

(۱۵) ازوقہ۔ لفظ ذوق سے بنا ہے اصل اسکی ازوقہ تھا اور سکو گاز کر فارسی میں ازوقہ بنایا کسی کی

کہنا ہے (۱۶) رنجور۔ بیمار اسکی اصل رنجور ہے۔

(۱۷) رستم ہنرمائی مہل جو نام پہلوان ایران ہے محض غلط مشہور ہے کس لئے کہ صحیح نام اوسکا بیغ رستمی مہل

یعنی رستم ہے اور وہ اس تسمیہ کی یہ ہے کہ جب اوسکی مان (روداہ) دختر محراب گاہی کو دروزہ

شروع ہوا تھا تو شدت درد کو بت بیان پہنچی تھی لیکن جب وضع حمل کیا تو بے اختیار زبان فارسی میں

جو اوسکی زبان فارسی تھی لفظ رستم لینے میں تکلیف درد گاہی پانی منہ سے نکلا چنانچہ لوگوں نے وہی نام

اوس کے لڑکے کا رکھ دیا ورنہ اوسکا دوسرا نام ہتھن تھا۔

(۱۸) لفظ نوشیروان جو نام پادشاہ ایران ہے غلط مشہور ہے کس لئے کہ نام اوسکا نوشین رومان ہے اور وہ اس

تسمیہ کی یہ ہے کہ قبل از ولادت اسکی باپ نے تمام سامان میں و حرب ہیکر لیا تھا جب شترہ تولد فرزند اوسکی

گوش زد ہوا فوراً گارڈارن پر داران مجلسِ طرب کو حکم دیا کہ نوشین روان یعنی دوراً شراب نوشین روان
 کیند وہی فقرہ اسکا نام ہوگا ورنہ اسکا دوسرا نام کسرتی بن قباد تھا کثرت استعمال سے نوشین روان نوش
 (۷) بند اوکی وجہ تسمیہ یہ ہے کہ دراصل نام اسکا باغ واد تھا یعنی جو باغ حسین نوشیروان داورسی کیا کرتا تھا کثرت
 استعمال سے الف باغ کا گر گیا بند اور گیا۔

(۸) مدہوش ہوا و سرف درت اس لئے کہ یہ مصدر و ہشت کا ام مفول ہے جسکی معنی خود و بیہوش ہونے میں
 (۹) الفاظ مقصد ذیل میں اگر پ قاف آیا ہے گروہ عربی نہیں ہیں بلکہ ترکی ہیں جیسے قلیان یعنی حقہ۔ قلیان
 یعنی بہرہ و اقلی یعنی غلام۔ قلیچی۔ یعنی خدمتگار۔ قلا دوزی۔ یعنی رہنمائی۔ قشاق۔ یعنی تلک گرم سیر
 (۱۰) بعض فارسی الفاظ غلط الہا سے ایسے لکھے جاتے ہیں جو عربی الاصل معلوم ہوں مگر حقیقت وہ فارسی
 لفظ ہیں جیسے۔ سد۔ اسکو۔ صد کہتے ہیں۔ شست کو۔ شمت اور تراز کو۔ طراز۔ پیدن کو۔ طیدن۔ اور
 تشت کو۔ طشت اور تارم کو۔ طارم۔ تبرزد کو۔ طبرزد۔ تلماکو۔ طلا۔ توتی کو۔ طوطی۔ تہمورس کو۔ طہور۔ کیومر
 کیومرث۔ پانچہ کو۔ طپانچہ وغیرہ۔

(۱۱) کلمہ بوالہوس۔ اکثر کتب میں دیکھا گیا کہ لفظ بومختلف ابو کا جسکی معنی مساک کی ہے لفظ ہوس کے ساتھ استعمال کرتے
 ہیں یہ صریح غلط ہے کیونکہ فارسی میں ہوس کی معنی آرزو و داخل کرنا الف لام تعریف کا اوپر جابز نہیں بلکہ
 الفاظ بوالفضول بوالعجب اور ماتدائیکہ کہ یہ الفاظ عربی ہیں۔ اصل سے کہ لفظ (ہوس) بغیر واؤ و الف کے
 مرکب ہے لفظ بول سے جسکا اول منوم و دوسرا ساکن ہے بل یعنی بسیار ہوس یعنی آرزو لینے بہت
 ہوس۔ بکار بسیار کلمہ نیر (جسما بچلن یعنی ابجد)
 حروف تہجی کو بجا آواز کے مقرر کرتے ہیں اور تاریخ بولتے ہیں اس طور سے ہے۔

ابجد ۲۶۲۱	ہوز ۶۶۵	حطی ۱۰۹	کلبن ۳۰۲۰	سخص ۹۰
قرشت ۱۰۰	شخز ۵۰۹۰۰	ضطغ ۱۰۰۰	۳۰۲۰	۹۰
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰
۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰	۱۰۰

ابجد سے حطی تک احاد ہے یعنی ان حروف میں سے ہر ایک حرف (سوا ایک کے) اکائی ہے اور (دی عشرت) میں داخل ہے یعنی (دہائی) ہے کلبن سے سخص تک عشرت ہیں یعنی ان حروف میں ہر ایک حرف (دہائی) ہے قرشت سے ضطغ تک بات ہیں یعنی ان حروف میں سے ہر ایک حرف سینکڑا ہے (مگر غ) کا عدد ہزار ہے۔ (ذہبی خانہ نمبر ۱) اگر اسکے اعداد کو موافق قاعدہ ابجد کے جمع کریں تو سنہ ۱۲۸۳ ہجری ہوتی ہے۔

اصطلاحات پیشان ہرشی کیلئے مقرر ہے

نقرا ساکلم برائی آدم نویسند۔	پیش قبض و گرز
راس برائے ہا شتر و گاؤں میں گاؤں و نیلگاؤں و خرو	کاغذ و تیر
گور و کو سفند و گردن و آہو	زارعی و چوہلی و پارچہ ابریشمی و فرہ۔
شیر و عنقا و جہاز و کشتی و چوہلی و خانہ و ٹینگ	موزہ و ہاپوش نعلین چوہلی و باز و بند و کلن
چوکی و ہوج و ہماری و پاکی و بہل	دیو پچی و گبری و بازیب۔
دچہاڑہ و چنڈول	قالین و سوزنی و شطرنجی و جام و ورق و گانڈ
سک مالٹا و غیرہ زیور کہ در گردن باشد	تولہ و تپک طلا و نقرہ و مشک و مہر و بنفشہ و عطر و
قبضہ شمشیر و خنجر و ہر و چھی و گنا و چھرا و گتار۔	کانو و قیتون و کلابتون و ایشم و غیرہ۔

شوپ	چھو آستین وار پانچو آستین وار ازا صد تونیس	ساز	رباب چنگ و مرنگ و خوری اور ڈونک
زنجیر	برقی فیمل پوسیندو پر آستر سہارنوسیند	طبق	آسمان وزین
دست	غلت و سپر شاہین و جانوران نگاری	دام	مروارید و مرجان و انگور و انب و غیرہ
قلاوہ	شیر و بنگ و زگوٹن و سنگ خرب و سیاہ کوش و یون	ڈالی	خربزہ و ترزو و غیرہ
قلعہ	باغ و گشت و زراعت و تالاب و خط و فیروزہ و	جلد	دختر و کتاب و چرم
پھیراج	و نیم و باقوت و زمر و لعل و الماس	مدد	اشرفی رو پیدا آتے ہیں اور برقی اور دیگر ظروف
طاقہ	زربفت و نعل و شجر و طاس و بانات و صوف و مرو	سوازی	قلاوہ و بنگ و شیر و غن و میوہ جات و عقبات و منزل
ضرب	توپ و بندوق و قرابین و شاہین و شاق		دار و دندان آئین و اربیشم و سوت و چھوٹے لفظ سہارا

لفظ سواری
سیر کے ساتھ
مشتمل ہوتا ہے

صرفی و نحوی سوالات و دعایق

فلا مت۔ است۔ اور مت کو اصل میں لفظ است بنا دیا ہے جس کے معنی موجود ہیں اس طرح سے کہ الف لفظ است کو ابوز سے تبدیل کیا۔ ہمت ہوا۔ اور پھر ہمت میں کسب کثرت استعمال کے۔ یا گئی ہمت ہو گیا اور پھر اس ابوز ہمت کو الف سے تبدیل کیا تو امت ہو گیا۔ اور اس طرح سے نیت کی اصل نیت ہے الف کسب کثرت استعمال کے کر گیا نیت ہو گیا جس کے معنی غیر قائم یا غیر موجود کے ہیں۔

ہاں باد کی اصل بودھی جو صیغہ مضارع ہے الف و مائیدہ ماقبل حرف آخر زیادہ کیا ہوا ہو گیا جسے شواہد سے شواہد لیکن پھر او بیب کثرت استعمال کے حذف ہو گیا۔ باد۔ رہ گیا۔

فت و نوح ہر حرف تہجی میں چودہ حروف مصغیل کسی کہلا ہیں ست۔ ث۔ ذ۔ ز۔ س۔ ش۔ ص۔ ض۔ ط۔ ظ۔ ی۔ یعنی بیست شروع کر لیا میں واقع ہوں اور پھر الف لام صرف لایا جاتا تو وہ ہم تھکے میں نہیں آتا کہ

المشمن وغیرہ اور باقی چودہ حروف قمری کہلاتے ہیں یعنی۔ ا۔ ب۔ ج۔ ح۔ خ۔ ع۔ ف۔ غ۔ ق۔ ک۔ م۔ ن۔ ی۔
اور جن الفاظ میں کہ یہ حروف ابتدا واقع ہوں اور الف لام معرفہ کا آوے تو وہ لام تلفظ میں آتا کہ ہر جیسے۔ القمر۔ البرق۔

قاعدہ ارزومنی و خشن

فک و وضع ہو کہ صرف اور نحو کے دو خصان قانون فارسی میں علامت مصدر و ن یا تن مقرر کی ہے اگر باقی کسی
شخص سے یا و ن کے استعمال کرے وہ از و قاعدہ ارزومنی و خشن غلط ہے کس لئے کہ سات حرف یعنی۔ ا۔ و۔

ن۔ م۔ و۔ ن۔ ی۔ و ن کے لازم ملزوم ہے جب کہ علامت مصدر حذف کر دین تو آخرین ان سات حروف میں سے کوئی ایک
حرف ضرور ہوگا یعنی پہلے پہلے حرف یعنی۔ خ۔ ف۔ س۔ ش۔ تن کے لازم و ملزوم ہیں اگر ان حروف کے بعد آئی ہوئی
علامت مصدر حذف کریں تو ان حرف ان پہلے حروف میں سے کوئی ایک ضرور ہوگا جسکی مثالیں یوں دی جاتی ہے۔

(مثال و ن)

زادون۔ نشرون۔ مزون۔ آدن۔ ازموون۔ رادن۔ پرسیدن

(مثال تن)

خ۔ ف۔ س۔ ش
آختن۔ رفتن۔ دانستن۔ آفشتن

منفی سبب کہ ارزومنی و خشن یعنی ان گیارہ حروف کا مجموعہ (از سفر خوش نیم) ہوتا ہے۔

و شدن در اصل شودن ہے بسبب تعلق کے و او حذف کر دیا گیا۔

فک و وضع ہو کہ شدن محفف ہے پسیدن کا۔ آچہ نام محفف ہے آچیدن کا۔ اور آشدن محفف ہے آشدن کا۔

QUESTIONS IN GRAMMER.

Name four verbs which may be used transitively or
intransitively :-

چار فعل ایسے بتلاؤ جو مستدی اور لازم مستعمل ہوتے ہوں

Name the auxiliary verbs and show how each is used :-

افعال معاون کے نام پور ہر ایک کا استعمال بتلاؤ۔

Give the rules for forming امر واحد حاضر - when the sign of the

inflective is preceded by - ا - خ - س - ش - ف - و - ی - respectively.

Give examples.

جب علامت مصدر کے اگے - ی - و - ف - ش - س - خ - ا پور ہر ایک کا قاعدہ امر واحد حاضر بنا سکیا جائے گا اور نظر دو۔

Distinguish between امر دائمی and امر مجرد۔

فرق درمیان امر مجرد اور امر دائمی کے لکھو۔

Give examples of ہائی تائید and ہائی عطف

ہائی عطف اور ہائی تائید کے نظر دو۔

Define the terms - جملہ - رابطہ - خبر - مبتدا۔

مبتدا اور خبر وغیرہ کی تعریف بتلاؤ۔

Give illustrations of :- استفہارہ - مفعول - جملہ معترضہ - جملہ تشریحی

انکی تعریف مع نظر لکھو۔

Explain the formation and give examples of :- مستدی بالواسطہ :-

اسم حالیہ - اسم صفت - جمع

اسم حالیہ - اسم صفت - جمع - مستدی بالواسطہ کس طرح بناتے ہیں مع مثال دو۔

State the rules for the formation of the following plurals :-

فرشتگان - دانائے - مکانات

نیچے کے الفاظ جمع تائید کے قوانین لکھو ××

What is the difference between مصدر and مصدر

مصدر اور اسم مصدر میں کیا فرق ہے

How may the demonstrative and the co-ordinative be recognized with regard to form and meaning:—

حالت فاعلی اور مفعولی شکل اور معنی میں کس طرح تیز کئے جاتے ہیں۔

Give the construction of the sentence which follows the relative pronoun:—

اس جملے کی ترکیب یا ابتداء جسکے بعد ضمیر موصول آتی ہے۔

Write the other numbers of the following:— غلام

فرقہ - مکان - جوہر - نبی - مفتاح - اکابر - غریب - الطاف

مرقومۃ الذیل الفاظ میں واحد کی جمع اور جمع کا واحد بتاؤ۔

Define and exemplify the following:—

انما قبل الذکر - مرف متصرف - مصدر جلی - فعل ناقص - مصدر مقتضب - اضافہ استعارہ - مرکب امتزاجی

اجرائی اصدیہ فعلیہ - صفت تخصیسی - مرکب مفید۔

مرقومۃ الذیل کی تعریف مع نظائر لکھو

Give an example for each of the:— الف فاعلی - با الصاق - الف فاعلی

بائی نسبت - واو استبعاد - کاف عطف - چہ تعلیل - ش مصدری

الف فاعلی - بائی الصاق وغیرہ کی ایک ایک نظیر دو۔

What words are usually written with the following:—

Carpet, Fruit, horses, Horps Elephant, Books,

✕

مرقومۃ ذیل الفاظ کے ساتھ کون لفظ مستعمل ہوتے ہیں۔

شرح - اب - شاه - Give the alternative (مختلف) form of the

مطلوب - کزنک - کراو - مصنف - جری - صج - کوہ - ورت - ہی - آؤ - کراہ

انکا اختصار بتھاؤ۔

Remark on the spelling of بوجب and بولہوس

بولہوس اور بوجب کے اظہار پر شرح یا ماسیہ لکھو۔

Do you say غلام علی or غلامہ. صاحب ل or صاحبہ ل state the

rule and give examples :-

کیا تم صاحب ل کہتے ہو یا صاحبہ ل۔ غلام علی کہتے ہو یا غلام علی بیان کرو قواعد اور نظائر دو۔

When is the ہائی مختفی omitted and when is it changed to

ک۔ Give examples :-

کس وقت ہائی مختفی کی یا کرتی ہے اور کب (ک) میں بدلتے ہیں مع مثال دو۔

What kinds of compound terms (مرکبات) are the following :-

صاحبہ ل - ملک پیرا - پھولان - کس عنوان -

مرقومۃ الذیل کس قسم کے مرکبات ہیں۔

Explain the الف in اندرون and ذنوں and غرون and داؤ the

کسی - ویدنی - ہی - جی - and the final زکر and ذنہ in the داؤ

- دانائی - تہلگاہی

بتاؤ خوردن اور خوردن کا داؤ۔ اندرون اور آرون کا الف ذہ اور زکر کا (ہ) - سدنی - ویدنی

ہی - ویدنی - کنی - عبدگاہی - دانائی - کی یا کونسی ہے۔

گر۔ بلکہ۔ از۔ اور۔ این :- Give the various meanings of :-
ان الفاظ کے متعدد معنی بیان کرو

Example of :-

زوائد جملہ ضمیر متصل مرفوع و منصوب و مجرور۔ اضافہ بیانی۔ اضافہ تشبیہی۔ اضافہ استعارہ مجاز و سبب تخیلی

Define :-

تعریف کرو۔

حالت فاعلی۔ حالت اضافی۔ حالت جری۔ حالت نداء۔ اہم نکرہ۔ اہم معرفہ

The plurals of :-

انکی جمع لکھو

مکان۔ حاکم۔ غریب۔

And the singulars of :-

ان کی واحد لکھو

افعال۔ منازل۔ شاہک

What do you understand by حروف شرط and حروف علت

حروف علت حروف شرط کسکو کہتے ہیں۔

How is امر changed in امر میں کس طرح (س) بدلتے ہیں۔

Give معنی۔ مثال۔ موقع۔ of all this :-

بائی موافقت۔ بائی تشبیہ۔ بائی زاید۔ تا انتہائی۔ الف الصاق الف مصدر۔ الف عطف۔ تا ابتدائی
بائی استعلاء۔ الف مبالغہ۔

Define فعل ناقص what are مصادر of it :-

فعل ناقص کی اور اوہ کے مصادر لکھو

Give the cases of :-

حالات اسما و الفاظ لکھو۔

قسمت۔ نفلک۔



Show the difference

فرق در میان بتلاؤ

مصدر - حاصل بالمصدر - امر و مضارع

The Etymology of :-

اپنی صرفی ترکیب بیان کرو۔

قرآنکذ - جلاب - مستور خوشاومد - آگینہ - مشعبد۔

What is **صفت مشبہ** and how it is formed.

صفت مشبہ کس طرح بنایا جاتا ہے۔

The Formation of :- **ماضی استمراری** - **ماضی تخیلی** - **ماضی مع القدرت** - **امر مراحہ**

Explain how is **امر** formed

امر کس طرح بنایا جاتا ہے۔

What is **یائی موصول** and what are the other name for it :-

What is **علم بیان**

علم بیان کی تعریف لکھو

What is **استعارہ عنانویہ**

استعارہ عنانویہ کیا ہے

What is **کنایہ**

کنایہ کی تعریف اور اس کے اقسام بیان کرو۔

what is **مراعات النظر**

مراعات النظر کیا ہے بیان کرو۔

Give the meaning of the following affixes

سار - ا - ان - زار - وند - ویس - وش - ویہ -

مترادف ذیل حروف جو الحاظ کے آئین آتے ہیں ان کے معنی بتلاؤ۔

Give the derivations of

انکا اشتقاق بتلاؤ

پہلی - باز درگان - فیلسوف - وغیرہ۔

What is

غلو کیا ہے۔

Name all

حروف معنوی کہ مفید معنی اسم فاعل اند۔

How is جیم تازی changed

جیم تازی کس طرح بدلتے ہیں۔

Use the following letters in a sentence and give for

each letter a separate example

جو الفاظ کی نیچے آتے ہیں اور کوا ایک جو میں مستعمل کرو اور ہر ایک حرف کیلئے جداگانہ نظر دو۔ ک۔ ی۔ تاج۔ ب۔

The Book of Bostan is written in what Bahar

بوستان کی کتاب کس بحر میں لکھی گئی ہے اور کیا نام ہے۔

How many kinds of pronouns are there

ضمیر کتنے قسم کے ہیں۔

Write نکرہ معنائی تعریف لکھو۔ نکرہ معنائی تعریف of حضرت

Write the biography of سوانح عمری سہی کی لکھو۔ سہی

قواعد تقطیع

ق شعر کے تقطیع کرینین الفاظ محفوظ کا اعتبار ہونا ہے یعنی جو زبان نکلتے ہیں اور جو حرف کہ صرف

کتابت میں ہو دین اور بولے بنجائین وہ تقطیع میں شمار نہ ہونگے۔

ق نون فتنہ مثل جان۔ داؤد سدا۔ مثل خواب۔ ہائی مختصی مثل نام۔ دچہ۔ دکہ۔ داوشل علم ہنر۔ توج

الف لام مثل انفراد۔ اور فقط الف۔ مثل بالعرض۔ یہ تمام وقت تقطیع نہیں شمار کئے جاتے۔

ق جس اضافت کا کہ دراز پڑتا ہے اور کی جگہ ایک (ی) تصور کرنی چاہئے۔ اور الف محدود کا وقت تقطیع

و دوائی سمجھنا چاہئے۔ ایسی طرح حرف شدہ اگر کسی کلمہ میں واقع ہو تو اس کو سبھی دو حرفوں کی جگہ جانتا چاہئے۔ مثلاً قرآن کو
 پھاٹے قرآن سمجھنا چاہئے۔
 ف اگر حرف ساکن و مطرین ہر دو سے زیادہ ہوں تو اول ساکن بحال رہے گا دوسرا متحرک ہو جائے گا باقی حرف
 ہو جائے گا۔ مثل دوست غرض کہ میں ساکن اوزان شعر میں کہیں جمع نہیں ہوتے۔

تقسیم و نام جو کر شیر الہ استعمال				
تقطع	مثال	وزن بحر	نام بحر	
گنہ۔ خون۔ کرہا۔ خون۔ ی۔ ق۔ خون۔ تیک۔ خون۔	گنہ۔ کرہا۔ گنہ۔ کرہا۔ گنہ۔ کرہا۔ گنہ۔ کرہا۔	خون۔ خون۔ خون۔ خون۔ خون۔ خون۔	بحر۔ بحر۔ بحر۔ بحر۔ بحر۔ بحر۔	۱
راز۔ واز۔ فاصول۔ سکی۔ درش۔ سفا۔ خون۔ کوہ۔ خون۔	راز۔ واز۔ فاصول۔ سکی۔ درش۔ سفا۔ خون۔ کوہ۔ خون۔	فاصول۔ سفا۔ خون۔ خون۔ خون۔ خون۔	سفا۔ سفا۔ سفا۔ سفا۔ سفا۔ سفا۔	۲
بجز بحر۔ سفا۔ خون۔ سفا۔ خون۔ سفا۔ خون۔	بجز بحر۔ سفا۔ خون۔ سفا۔ خون۔ سفا۔ خون۔	سفا۔ خون۔ سفا۔ خون۔ سفا۔ خون۔ سفا۔ خون۔	بحر۔ بحر۔ بحر۔ بحر۔ بحر۔ بحر۔	۳

تقطیع	مثال	وزن بحر	نام بحر
شروع - فاعلان - ررل با - فاعلان شد با آزا - فاعلان بی شای فاعل	شور و جگر بر آتش آرز آب حیات	فاعلان فاعلان فاعلان فاعلات	رل شش مقصور
پادشاه - فاعلان - بر ما را - فاعلان - در گذار - فاعلات -	پادشاه بر ما را در گذار -	فاعلان فاعلان فاعلات	رل بحر مقصور
عاطل - فاعلان - بویلی - فاعلان - شست بغض - فاعلات -	عاطلان را بوی پیشه بغض -	فاعلان فاعلان فاعلات	رل بحر مخزون مقصور
بحرری - مشتق - آمده ای - مشتق - بیکذرات - فاعلات -	بحر بر آید ای بیکذرات	مشتق مشتق فاعلات	سریه سدرس بطوری موقوف
ظاهر - فاعلان - کجی است - فاعلان - تو با جدا - فاعلان - از شد - فاعلات	ظاهر گریست تو با جدا را اند	فاعلان فاعلان فاعلات	جوز شش مخزون مقصور
بحریم - فاعل - ضایع - فاعل - دراکره - فاعلین - بر سخن - فاعلان	بحر ضایع است دران کون سخن	مفعول فاعلات فاعلان	ضایع شش مخزن موقوف مخدوف
بامی شاه - فاعلین - یک آنراک - فاعلین - خیال - فاعلان -	بامی شاه تا نوک خیالان	فاعلین فاعلین فاعلان	سریه سدرس مقصور
اگر آن تر - فاعلین - کن شیرازی - فاعلین - سینه آرد - فاعلین - بیگانه - فاعلان	اگر آن ترک شیرازی سینه آرد کل ما را	فاعلین فاعلین فاعلین فاعلین	سریه شش سالم
اقبال - فاعل - فاعل - کرم یک - فاعلین - زور آید - فاعل - بحر - فاعلین	اقبال کرم یک را با آب بحر را	مفعول فاعلین فاعلین فاعل	سریه شش از زب کفوف مخدوف

ضرب الامثال (امثال الف)

(۱) آمدن بارادت بطن با جازت (۲) ارزان بعلت گران بکمت (۳) از خوردن خطا و از بزرگان عطا
 (۴) از سپردن عطف و خیر بهتر (۵) آفت تمیم بر خاست (۶) اول طعام بعد کلام (۷) اول خویش بعد درویش
 (۸) آهسته گوید و در هم گوش دارد (امثال بار و موحده)

(۱) بزرگی بعلت است نه بسال (۲) با ادب با نسیب با نسیب (۳) با کلک مفر پذیرانه بشنو
 (۴) باتنگ نظران نشستن عمر ضایع کردنست (ع) با ادب باش تا بزرگ شوی (۵) بزرگم جان تصاب با غم
 (ع) بگره کسی وفا کند (امثال بار و فارسی)

(۱) پیرانی پند مرد پندی برانند (۲) پیش از مرگ او را (۳) پنج انگشت برابریست (۴) پیش طریقی پیش کار از موده برو
 (۵) پیش و بوفکر هر کس لا جواب است (۶) با چرخ تا یک است (۷) با بی بطوانی کعبه حاجی نشود (۸) پیش از عید بمسلا میرود

(امثال ناد و فوقانی)

(۱) تو گری بدست نه بمال (۲) تشنه و خواب هم آب بیند (۳) ترکی تمام شد (۴) تپه از دره سیاه (۵) تا با باشد
 چیز که مردم گویند چیزها (امثال شمار و مثلثه)

(۱) ثابت قدم گفت کسی بدنی شود (۲) ثواب نه بی عذاب آن روزی نشود (۳) ثواب نه بجا نه صاف خود میرود
 (۴) ثابت شدن بدست قاضی (امثال حیم)

(۱) جا استاد خالی است (۲) جوینده یا بنده (۳) جو فروختن و گندم نمولن (۴) جوایب بلان باشد نموشی
 (۵) جهانزیده بسیار گوید دروغ (امثال حیم فارسی)

(۱) چاه کن را چاه در پیش (۲) چشم مار دشمن دل باشد (۳) چه خوش پران باشد (۴) چون قضا آید طیب
(۵) چه نسبت خاک را با عالم پاک (۶) چه کفر از کعبه بریزد کجا ماند مسلمان -

(امثال حاوی جمله)

(۱) حساب و دوستان در دل (۲) حکم حاکم مرگ مناجات (۳) طواغور درون راروسه باید -
(۴) حریف حریف را می شناسد (۵) حرف میماند وقت نمی ماند (۶) خست و من از ملک سلیمان خوشتر -

(امثال حاوی معجم)

(۱) خود غلط انشا غلط اطلاق غلط (۲) خود پسند پسند خلق نباشد (۳) خود نصیحت دیگر از نصیحت (۴) خود

قیمت زعفران پوداند (۵) خفته را خفته کی کند بیدار (امثال ذال معجم)

(۱) دست خود و دامن خود (۲) دوست شاد دشمن پانمال (۳) در زنگور حافظه نباشد -

(۴) دید نشیند گواه شد (۵) دشمن و انا به از دوست نادان (۶) دنیا پنجره است

(امثال ذال معجم)

(۱) ذره را با خورشید چه نسبت (۲) ذوالفقار علی در نیام نباشد (۳) ذوق چینی کجاست (۴) ذوق چینی کجاست (۵) ذوق چینی کجاست (۶) ذوق چینی کجاست

(۴) ذوق چینی ز خاطر بیل نمی رود (امثال راوی معجم)

(۱) ریمان خست یکن کبی زلفت (۲) راستگوار همیشه راحت در پیش است (۳) رضا مولی از همه اولی

(۴) راه راست پیداست (۵) راه راست پیداست (۶) راه راست پیداست (۷) راه راست پیداست (۸) راه راست پیداست

(امثال زای معجم)

(۱) زایان خلق تقاره خدا (۲) زمین سخت آسمان دور (۳) زیارت بزرگان کفاره گناه (۴) زبیر مرفه و دینی

(د) (ع) زمین ترکیب و پیدایش سرخ (۶) (ع) زرد تیر آبی کی بر نشان

(سین مهمله)

(۱) سر و بستان یا دوانیدن (۲) سگ زرد بر او شمال (۳) (ع) سلام روستائی بی غرض نیست -

(۴) سخن راست تلخ میشود (۵) سگ حق شناس به از مردم ناحق شناس (۶) سگ حضور به از بر او دور

(شین معجمه)

(۱) (ع) شفیقه کی بود مانند دیده (۲) (ع) شاهان چه عجب گریه از نگه از (۳) شیر مردان خالی نباشد (۴) شمر نمی عالم بال معلوم شد

(۵) (ع) شوق در دل هر که با پیری در کازیت - (صا و مهمله)

(۱) صورت بین حالش میرسد (۲) صفا شد باشد (۳) صاحب غرض مجنون میباشد (۴) (ع) صد هر جا که نشیند صد است

(۵) صدقه دلون رو با (۶) (ع) محبت نیکان بد آنرا سود نیست -

(ضاد معجمه)

(۱) ضامن بدست کیسه (۲) ضرب ضرب اول -

(طاء مهمله)

(۱) طلعت زیبا به از خلعت و پیا (۲) (ع) طاقت مهران نداشت خانه بهمان گذاشت (۳) طامع همیشه ذلیل است -

(۵) طیب مهران از دیده بیارمی افتد (۶) طفل شکیب ندارد -

(طاء معجمه)

(۱) (ع) ظاهرا شیخ باطن از شیطان (۲) ظاهر عنوان باطن است (۳) ظلم ظالم باعث ویرانی اوست -

(۴) ظرف نیکه سگ لیسد باستمال نیاید (۵) ظرف شکسته صدائی دهد -

(عین مهمل)

- (۱) عبارت از نظیر منظر شود (۲) ماقبل اشاره بست (۳) علاج واقع پیش از وقوع باید کرد -
 (۴) عذرگناه بدتر از گناه (۵) عشق و شک پنهان نمی ماند (۶) عشق است و هزار به گمانی -

(عین معجمه)

- (۱) غم فردا امروز نباید خورد (۲) غرق شده را بغیر باید چه سود (۳) غریب هر دو لغز (۴) غربت دیده مهربان میباید
 (۵) غنی هر چند کریم باشد سفره را بر او نمی اندازد (۶) غنیمت هر دو محک اوست -

(الفاء)

- (۱) فکر زاهد دیگر و سودا عاشق دیگر (۲) فراخ روزی را با محط چه کار (۳) فکر هر کس بقدر همت اوست -
 (۴) فریاد و گمان کم نکند رزق گذارا (۵) فتراک جوانمردان دستاویز امید است - (۶) فال نیکو وزن
 بهر کار -

(قاف)

- (۱) قبحه چون پیر شود پیشه کند دلالی (۲) قدر نعمت است بعد زوال (۳) قهر در ویش بر جان در ویش
 (۴) قدر عینی کجا شناسد خرد (۵) قضیه زمین بر سر زمین (۶) قدر جوهر جوهری و اندک قدم نامبارک مسعود -
 گرد بر یار و در بار و دود -

(کاف تازی)

- (۱) کار تقدیر به تدبیر راست نیاید (۲) کوتاه خوردند به از نادان بلند (۳) کم خرج بالا نشین (۴) کردنی خویش آید نه مشتاق
 (۵) کس نگوید که دوغ من ترش است (۶) کس ندیم که گم شد از ره راست -

(کاف فارسی)

- (۱) گریه کشتن روز اول (۲) گد اگر همه عالم به او دهند گد است (۳) گد اگر ضرورت بود رو با باشد

(۳) گریه بوقت به از خنده بوقت (۵) (ع) گویم مثل و اگر گویم مثل (۷) گذشت آنچه گذشت -

(امثال لام)

(۱) ایلی را چشم همچون پای دیده (۲) سنت بکار شیطان (۳) لذت تیش از کوهن باید پرسید (۴) تنگ بزرگ و بزرگ بزرگ

(امثال میم)

(۱) مرده بدست زنده (۲) مرد بے زه پیشه بنجورست (۳) مردم زنده دل هرگز نبرد (۴) مرگ از نوه چشمه ندارد -

(۵) مال عرب پیش عرب (۶) مال مرده پس مرده (۷) (ع) مال حرام بود یگانه حرام رفت -

(۸) مومن موم دل کافر سنگدل (۹) مشک آنت که خود پیوید نه که عطار گوید (۱۰) محنت بر باد گنہ لازم

(۱۱) مدعی است گو اهرت (۱۲) مشتے نمونه از خرداری (۱۳) مشتے که بعد از جنگ بناو آید بر کله خود پایند

(۱۴) مطلب سدی دیگر است (۱۵) (ع) کفند تنگ نیست با کز انگ نیست (۱۶) (ع) مارچه ازین قصه که گلاش

(امثال نون)

خرفت -

(۱) نیم حکیم خنجر جان (۲) نیم ماخل ایمان (۳) (ع) نام روزند همیشه لاف مردی (۴) نام رستم به اندر رستم

(۵) نقل کفر کفر نباشد (۶) ناگرد و آردان و کرده پشیمان (۷) نمک خوردن و نمکدهن شکستنی -

(۸) (ع) کازبران کن که خرد بترت (۹) (ع) نه روی رمانی نه راه گریز (۱۰) تا دهن سخن گوید و زبان

(امثال واو)

(۱) ولی را ولی می شناسد (۲) (ع) او آبران خورده که تنها خوری (۳) وقت از دست رفت باز دست

(۴) (ع) او پند گزلبی رو بهر دست آور ... وقت ضرورت چو نماند گزلبی دست بگیرد شیر شیر -

(امثال هاء هوز)

- (۱) ہر کہ با جان نشیند یکی در جہان (۲) بہت مردان در دنیا سے (۳) ہر کہ انقدر آمد از روی باہر تر سید
 (۴) ہر کہ خود تو است ہمان کی شود (۵) ہر روز نید نیست کہ طوطا خورد کسی (۶) ہر صبا و آباد گشتی در آج انداختیم
 (۷) ہر کس بخیاں خویش غلبی دلور (۸) ہر کس را فرزند خویش خوش نماند (۹) ہر کس را صبریت حکمت نیست۔
 (۱۰) ہر کہ شت خورد بشت خویش مینازد (۱۱) ہر نگ ضرندارد (۱۲) ہم خال و ہم تماشاشا (۱۳) ہر در کردار
 (۱۴) ہر کردہ را جزائی ست (۱۵) ہر فرعونی را موسیٰ (۱۶) ہر فرود را پیشہ (۱۷) ہر بہار سے را خزانے۔
 (۱۸) ہر کمالے را زوالے (۱۹) ہر سایہ بدخار در پہلو۔

(امثال یا آرتھانی)

- (۱) یکی را بگیرد دیگرے را دعویٰ کن (۲) یک نشد و دوش (۳) یکن علم را وہ من عقل میاید۔
 (۴) یک یوسف ہزار فرید ہو (۵) یک انار صد بیار (۶) یک توبہ صد گناہ را کافی ست۔
 (۷) یار باقی صحبت باقی (۸) یک حمایت بعد نکایت۔

خاتمہ کتاب

الحمد للہ والحمد للہ کہ رسالہ بحر الفوائد بتاریخ غرہ محرم الحرام ۱۳۱۲ھ بانضمام رسید
 و فکر کالیف یک لخت از دل دور گردید خداوند اتومیدانی این کار کہ کردہ ام برای
 فائدہ بندگان تست تو ہم اگر گناہان من بندہ از راہ کرم عفو کنی شایان تست

براعلی

لمولفہ

خواند ہر آنکسی کہ ز رفت کتاب ،
 گردان قبول اہل فراست کتاب ،

یار ب کند ہر آنکہ کتاب ،
 آن ہر دوریہ ہر دو جہان دار سرخرو

بر کمال این نام محتر است بحد مشتی چنین عرض احقر است

قطعه

دو شب خون بگر خوردم به انصاف
این چه انصاف است آ مر و خدا انصاف

ای ز راه لطف من این نام را انصاف کن
من پست زمت کشیدم عیب جویی تو کنی

رباعی

از فاقه نخیر و دعا یاد کنید
دسوز چنین رفت کجا یاد کنید

این نام را بپینید مرا یاد کنید چه
بر خون بگر خوردن من کرده نظر

ت

Ranchender

- asad ali ✓
- Mohsin ali ✓
- Aftab ali ✓
- Rutton sha ✓
- Luthfa ali +
- Tehangir I
- Post ✓
- Tangir ✓
- Mohar ✓
- Alta ✓

اعلان

اس کتاب کی رجسٹری حسبِ ایلدہ سرکار آصفیہ بین بوہکی
گورنمنٹی صاحب کسی جگہ بلا اجازت مولف کے تصدیق نہ کرے

اور نفع کے عوض نقصان نہ اوٹھاوین فقط

رہنم

شیخ حیدر

مدرسہ رزیدنس ایف ایف ایف
مدرسہ رزیدنس ایف ایف ایف

پرنٹنگ